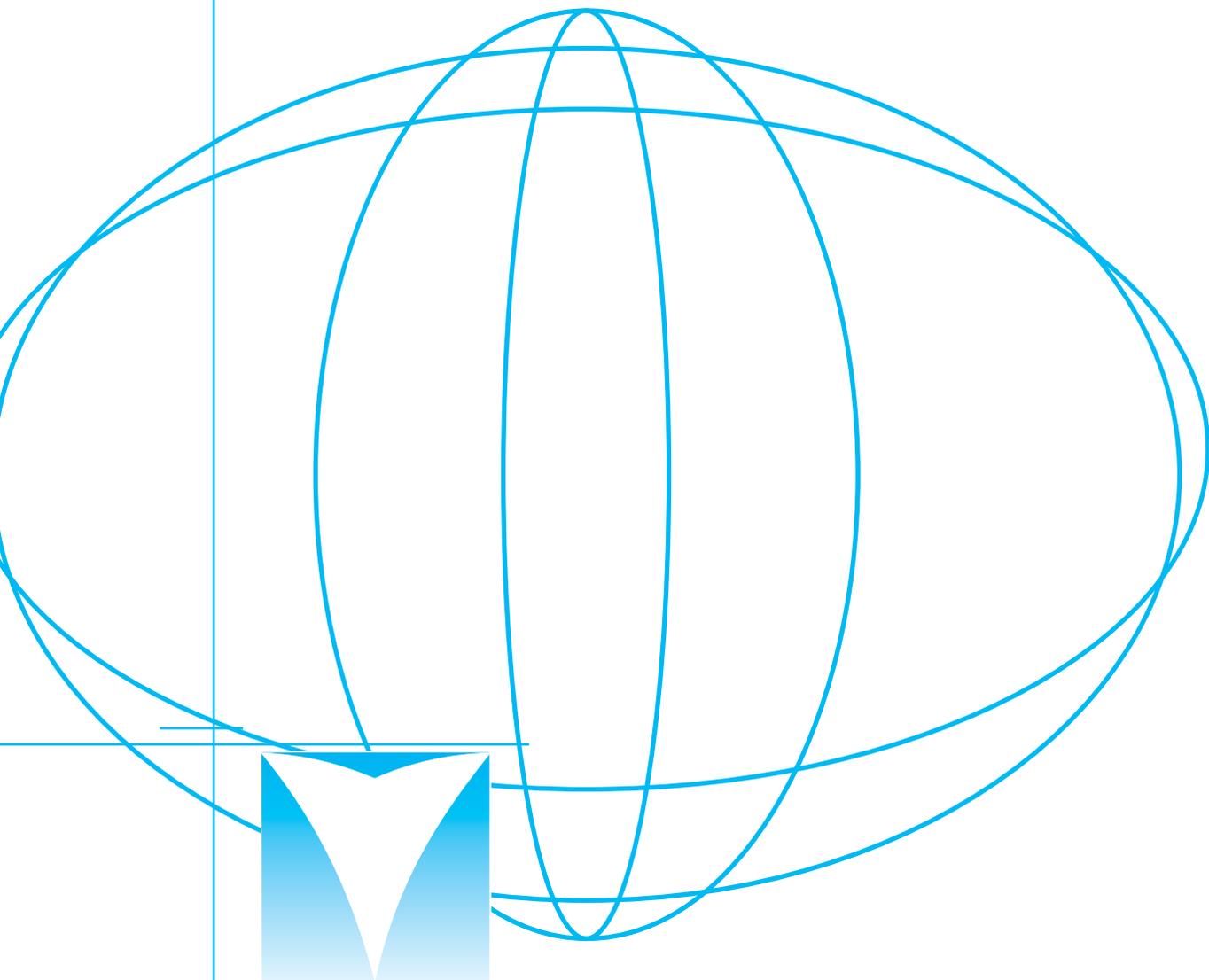


Výročná správa

**LETOVÉ PREVÁDZKOVÉ SLUŽBY SLOVENSKEJ REPUBLIKY,
ŠTÁTNY PODNIK**

2000

**Letové prevádzkové služby Slovenskej republiky,
štátny podnik
Air Traffic Services of the Slovak Republic**



OBSAH

▶ Úvodné slovo riaditeľa podniku	1
▶ Správa dozornej rady	3
▶ Profil podniku	4
▶ Aktivity podniku a podnikateľský zámer	7
▶ Správa o hospodárení štátneho podniku LPS SR za rok 2000	17
▶ Správa audítora	27





Rok 2000 bol pre náš podnik významným míľnikom v poskytovaní letových prevádzkových služieb a zmena nastala aj v jeho hospodársko-právnej forme, nakoľko 1. januárom 2000 vznikol štátny podnik Letové prevádzkové služby Slovenskej republiky (LPS SR, š. p.) a prebral na seba pôsobnosti zrušenej príspevkovej organizácie Riadenie letovej prevádzky Slovenskej republiky. Podnik je samostatným subjektom vo vzťahu k národným aj medzinárodným organizáciám.

V prvých dňoch roku 2000 bol úspešne a bez akýchkoľvek problémov ukončený prechod informačných systémov do roku 2000 (tzv. problém Y2K).

Podnik pokračoval v rozpracovávaní významných úloh, ktorých splnenie je záväzné pre Slovenskú republiku ako signatára medzinárodných zmlúv a dohovorov, a to najmä Dohovoru o medzinárodnom civilnom letectve (ICAO) a Dohovoru EUROCONTROL – Európskej organizácie pre bezpečnosť letovej prevádzky.

Tieto úlohy sú definované v medzinárodnom programe EATMP 2000+ (European Air Traffic Management Programme beyond the year 2000) organizácie EUROCONTROL a zoradené do týchto troch hlavných kritérií: bezpečnosť, zdržania a efektivita. Tieto kritériá sú aj hlavnými strategickými úlohami podniku. Rozpracované sú v dokumente „Podnikateľský plán LPS SR, š. p. na roky 2000 až 2005“ a každoročne sa prehodnocujú.

Pre podnik je dominantným kritériom bezpečnosť. V roku 2000 podnik začal proces certifikácie jednotlivých činností podľa noriem ISO 9001/2000 s tým, že každá činnosť, a to poskytovanie letových prevádzkových služieb, leteckej informačnej služby, zabezpečenie leteckej telekomunikačnej služby a proces koordinácie služby pátrania a záchranu bude certifikovaná zvlášť. Proces certifikácie máme v úmysle ukončiť v roku 2002. Ako nadstavbu tohto procesu budujeme systém manažmentu bezpečnosti, ktorého podstatou je posudzovanie vplyvu dejov na úroveň bezpečnosti. Systém manažmentu bezpečnosti je novou kvalitou pri poskytovaní letových prevádzkových služieb. V roku 2000 sme začali vydávanie regulatívov založených na dokumentoch ESARR (Eurocontrol Safety Regulatory Requirements), ktoré tvoria dôležitú súčasť systému manažmentu bezpečnosti.

Druhým hlavným kritériom sú zdržania, ktoré rozhodujúcou mierou vplývajú na efektivitu procesov v leteckej doprave a majú významný dopad na efektivitu leteckých prevádzkovateľov. V roku 1999, pred kosovskou krízou, bola kapacita nášho vzdušného priestoru stanovená na 78 letov za hodinu. V októbri 1999 sme uviedli do riadnej prevádzky jeden z najmodernejších systémov na poskytovanie letových prevádzkových služieb. Systém EUROCAT E2000 vyrobila francúzska firma Thomson – Airsys (Thales) podľa špecifikácií definovaných našimi odborníkmi. Ide o plne elektronickú verziu, takže interakcia so systémom sa vykonáva elektronicky. Práve automatizácia a zvládnutie špičkových technológií riadiacimi letovej prevádzky a technikmi nám umožnili zvýšiť kapacitu nášho priestoru zo 78 letov za hodinu na 120 letov za hodinu, čo je 65 percentný nárast kapacity oproti roku 1999. V roku 2000 LPS SR, š. p. poskytoval priepustnosť vzdušného priestoru blížiacu sa k nulovej hodnote zdržania. Tento trend chceme starostlivým plánovaním zdrojov garantovať používateľom vzdušného priestoru aj v budúcnosti.

Okrem zvýšenia kapacity sa nám podarilo zvýšiť aj úroveň bezpečnosti, nakoľko nový systém bol navrhnutý aj s takzvanou „Safety Net“, ktorá upozorňuje riadiaceho letovej prevádzky na určité druhy nebezpečenstiev, ako sú

(STCA)	Short Term Conflict Alert - výstraha na nebezpečenstvo zrážky
(DAIW)	Danger Area Infringement Warning – výstraha na nebezpečenstvo vniknutia do zakázaného priestoru
(MSAW)	Minimum Safe Altitude Warning – výstraha na nebezpečenstvo minimálnej bezpečnej výšky
(CLAM)	Cleared Level Adherence Monitoring – výstraha na nedodržanie povolenej letovej hladiny
(RAM)	Route Adherence Monitoring – výstraha na nedodržanie trate letu

Týmito krokmi sme sa zaradili medzi štáty, ktoré nemajú problémy s požiadavkami prevádzkovateľov na poskytnutie požadovanej úrovne bezpečnosti a kapacity.

V súlade s Programom harmonizácie a integrácie systémov riadenia letovej prevádzky v Slovenskej republike sa v roku 2000 začala aj harmonizácia a integrácia civilných a vojenských systémov riadenia, ktorá sa má ukončiť do roku 2003. V rámci harmonizácie vznikne jeden subjekt poskytujúci služby civilnej aj vojenskej prevádzke v spoločnom vzdušnom priestore spĺňajúci všetky kritériá definované a požadované medzinárodnými organizáciami.

Z pohľadu efektivity sme museli v roku 2000 čeliť nepriaznivému vývoju hustoty letovej prevádzky v porovnaní s nákladmi. Stratou viac ako 13 % letov oproti roku 1999 a v dôsledku zvýšenia daňových a odvodových povinností sa zvýšili náklady podniku, ktorých dôsledkom je nepriaznivé hodnotenie podniku v jednotkových nákladoch (náklady na kilometer odletenej trate). Tento negatívny jav sa snažíme eliminovať zefektívňovaním činností a znižovaním nákladov. Je nutné podotknúť aj skutočnosť, že úroveň preletového poplatku v roku 2000 (53 EUR) bola významne nižšia oproti predchádzajúcemu roku (70 EUR).

LPS SR, š. p. predstavuje zložitý komplex ľudského a technického potenciálu, ktorý zabezpečuje veľmi špecifické činnosti, ktoré v porovnaní s inými povolaniami nielen u nás, ale aj inde vo svete, nemajú obdobu. Podnik poskytuje bezpečnú a kvalitnú službu riadenia letovej prevádzky, uspokojuje neustále rastúce nároky leteckých dopravcov na kapacitu vzdušného priestoru, plynulosť a hospodárnosť toku letovej prevádzky s vylúčením kolízií lietadiel či už vo vzduchu alebo na zemi. Pre nás to ale znamená vyrovať sa s nepriaznivým účinkom narastajúceho psychického zaťaženia a stresov plynúcich z riešenia narastajúceho množstva zložitých situácií pod extrémnym časovým tlakom. Dôkazom toho, že podnik poskytuje bezpečné a kvalitné služby riadenia, je zvýšenie záujmu o naše služby už v prvých mesiacoch roka 2001.

Na záver by som chcel dodať, že zodpovednosť za tisíce ľudských životov a obrovské materiálne hodnoty nás núti a motivuje pracovať v špičkovej kvalite za každých okolností počas 24 hodín denne a 365 dní v roku, za čo je potrebné vysloviť úprimné poďakovanie všetkým, ktorí sa na plnení tohto atribútu podieľali.



Ing. Roman Bíro
riadiateľ podniku

Dozorná rada LPS SR, š. p. na svojom zasadnutí dňa 3. – 4. 5. 2001 na základe overenia účtovnej závierky audítorskou firmou ATCL, k. s. zhodnotila hospodársky výsledok podniku za rok 2000 a konštatovala, že hospodárenie podniku je v súlade s platnými zákonmi a účtovnými predpismi. Zároveň konštatovala, že plánované ukazovatele boli splnené.

Dozorná rada prerokovala návrh na rozdelenie zisku po zdanení a schválila jeho rozdelenie tak, ako bolo navrhnuté.

Dozorná rada zároveň prerokovala správu o hospodárení podniku za rok 2000 pre zakladateľa.



Ing. Ján Kaššák
predseda Dozornej rady
štátneho podniku Letové prevádzkové služby Slovenskej republiky

Minister dopravy, pôšt a telekomunikácií SR svojím rozhodnutím číslo 144/99 zo dňa 17. novembra 1999 založil dňom 1. januára 2000 štátny podnik Letové prevádzkové služby Slovenskej republiky (LPS SR, š. p.) so sídlom na Letisku M. R. Štefánika v Bratislave.

Základným predmetom činnosti LPS SR, š. p. je vykonávanie letových prevádzkových služieb, vykonávanie leteckej informačnej služby, vykonávanie leteckých telekomunikačných služieb a vykonávanie koordinácie súčinnosti civilných, vojenských a bezpečnostných orgánov pri pátraní po lietadlách a záchrane ľudských životov. Hlavným cieľom pri vykonávaní týchto činností je zaistenie bezpečného, efektívneho a usporiadaného toku letovej prevádzky v stanovenom vzdušnom priestore a na určených letiskách.

So vznikom štátneho podniku podľa § 20 zákona č. 111/1990 Zb. o štátnom podniku bola ustanovená Dozorná rada štátneho podniku Letové prevádzkové služby Slovenskej republiky (DR) ako rozhodovací a kontrolný orgán podniku. Činnosť DR sa riadila štatútom a rokovacím poriadkom schváleným zakladateľom.

DR bola deväťčlenná. Zakladateľ podniku (MDPT SR) ustanovil do funkcie predsedu a štyroch členov rady, z toho jeden člen bol nominovaný za Ministerstvo financií SR.

Ďalší traja členovia boli zvolení z kolektívu zamestnancov tajným hlasovaním a jeden člen rady bol delegovaný odborovými združeniami.

Pôsobnosť DR bola zameraná najmä na prerokovanie ročnej a mimoriadnej účtovnej závierky, na rozhodovanie o rozdelení zisku, na schvaľovanie návrhov na obstaranie a financovanie hmotného a nehmotného majetku úverom v súlade so štatútom, prerokovávala základné koncepcie rozvoja podniku a jeho podnikateľskej činnosti, dohliadala na vedenie a hospodárenie podniku a kontrolu údajov v účtovných knihách, podávala zakladateľovi polročnú a ročnú správu o hospodárení podniku.



V súvislosti s prechodom na právnu formu - štátny podnik - bola vytvorená nová organizačná štruktúra podniku. S účinnosťou od 1. 6. 2000 vstúpilo do platnosti nové organizačné členenie. Hlavnými organizačnými útvarmi na druhom stupni riadenia boli

Divízia letových prevádzkových služieb;

Divízia technického zabezpečenia letových prevádzkových služieb;

Divízia ekonomiky a správy;

Odbor všeobecnej správy;

Odbor leteckej informačnej služby;

Odbor informačných technológií;

Odbor bezpečnosti a kvality letových prevádzkových služieb;

Referát obrany a ochrany.

Ďalším dôsledkom tohto prechodu bola zmena metodiky a sledovania nákladových položiek. Podnik postupoval podľa účtovnej osnovy platnej pre podnikateľské subjekty v Slovenskej republike. Súčasne bola zmenená metodika sledovania nákladov na ACC a na APP/TWR so zámerom na objektívnejšie stanovenie výšky traťových a približovacích poplatkov.





2000

Letové prevádzkové služby

ACC Bratislava

V roku 2000 bolo vo FIR Bratislava zaznamenaných 176 982 pohybov. Počet preletov bol v riadenej oblasti Bratislava nižší o 14,9 % v porovnaní s predchádzajúcim rokom, a to v dôsledku ukončenia vojnového konfliktu v Kosove. Riadiaci letovej prevádzky tak riadili v roku 2000 denne priemerne 484 letov, v špičkovom dni však až 823 letov.

Za obdobie roka 2000 boli letové prevádzkové služby poskytované ACC Bratislava s ohľadom na dodržanie maximálnej bezpečnosti a plynulosti letovej prevádzky.



V priebehu sledovaného obdobia bolo vykonaných niekoľko zmien tratí ATS.

Na jar roku 2000 sa v plnom rozsahu začal využívať nový a koncepčne moderný riadiaci systém Eurocat 2000 (ďalej len E2000) uvedený do prevádzky v novembri roku 1999.

Táto automatizácia a zvládnutie špičkových technológií riadiacimi letovej prevádzky a technikmi umožnilo zvýšiť kapacitu nášho priestoru zo 78 letov za hodinu na terajších 120 letov za hodinu. Okrem zväčšenia kapacity zavedenie E2000 prispelo k zvýšeniu úrovne bezpečnosti.

Letiskové stanovišťa LPS (APP/TWR)

V roku 2000 bol testovaný a uvedený do prevádzky nový podporný systém AFTN pre E2000 na rýchlejšie a efektívnejšie vytváranie elektronických letových prúžkov na lety VFR bez letových plánov a lety vykonávajúce miestnu letovú činnosť.

V priebehu roka zamestnanci APP/TWR participovali na záverečnom vyhodnotení skúšobného projektu „3 States Real-Time Simulation“ zaoberajúceho sa prerozdelením vzdušného priestoru a spolupráce troch susediacich TMA konaného vo Francúzku (Brétigny).

V treťom štvrtroku 2000 vstúpila do platnosti nová Dohoda o spolupráci a koordinácii medzi APP Štefánik a stanovištom OAT Bratislava a boli vypracované a schválené nové „Núdzové postupy pre pracoviská APP/TWR Bratislava“.

V auguste 2000 začalo svoju činnosť oddelenie metodiky v rámci divízie LPS. Vzhľadom na skutočnosť, že sa jednalo prakticky o novovytvorené oddelenie, v druhom polroku bola činnosť oddelenia zameraná jednak na zabezpečenie pokračovania rozpracovaných projektov, ktoré sa po zmene organizačného poriadku stali predmetom činnosti oddelenia, a jednak na vytvorenie samotného systému práce, ktorý by umožňoval včasnú identifikáciu a zabezpečenie potrieb vzniknutých v procese poskytovania LPS na jednotlivých stanovištiach a na zabezpečenie ostatných úloh v rámci činnosti oddelenia.

Počas sledovaného obdobia 2000 sa nevyskytli žiadne vážnejšie nedostatky v poskytovaní letových prevádzkových služieb zo strany riadiacich letovej prevádzky.

2000



Pátranie a záchrana (SAR)

Činnosť Integrovaného záchranného koordinačného strediska letectva (IZKSL) bola za obdobie roku 2000 orientovaná na vykonávanie koordinácie súčinnosti civilných, vojenských a bezpečnostných orgánov pri pátraní po lietadlách a záchrane ľudských životov.

V súlade s poverením zabezpečovalo IZKSL v roku 2000 pátranie po zdroji vysielania na núdzovej frekvencii 121,5 MHz a 243 MHz v 24 prípadoch, z ktorých bolo 8 identifikovaných. V jednom prípade bolo prijaté hlásenie MAY DAY s nasledovným vyhlásením obdobia tiesne DETRESFA, raz bola vyhlásená INCERFA a ALERFA. Došlo k deviatim leteckým nehodám, pri ktorých zahynuli traja piloti.

S cieľom skvalitnenia súčinnosti civilných, vojenských a bezpečnostných orgánov sa v roku 2000 uskutočnilo 5 inštruktážno-metodických zamestnaní za účasti delegovaných zástupcov príslušných rezortov.

V stanovenom termíne sa uskutočnilo plánované simulované spoločné cvičenie – pátranie po havarovanom lietadle a záchrana 150 cestujúcich a členov posádky na jeho palube pri priblížení na pristátie na letisku Sliač, na ktorom sa zúčastnili príslušné zložky a útvary Ministerstva vnútra SR, Ministerstva obrany SR, Ministerstva dopravy, pôšt a telekomunikácií SR a Ministerstva zdravotníctva SR.

V rámci spolupráce so susednými záchrannými koordinačnými strediskami sa v Bratislave uskutočnilo pracovné stretnutie s RCC Praha, ktorého sa zúčastnili aj zástupcovia vojenskej časti SAR Praha a Generálneho štábu Armády SR. Získané informácie a poznatky boli uplatnené pri tvorbe plánu transformácie IZKSL.



Na jeseň bola v spolupráci so zástupcami fy ALES, a. s. vykonaná prezentácia grafického systému Letvis SAR a zamestnanci strediska IZKSL sa podieľali na jeho testovaní a špecifikácii požiadaviek pre potreby pátrania a záchranu ako aj výcviku tejto činnosti na území SR.

V rámci prípravy návrhu podnikateľského plánu LPS SR, š. p. na roky 2001 až 2005 bola spracovaná koncepcia zabezpečenia činnosti SAR v tomto období.

Technické zabezpečenie

Proces poskytovania letových prevádzkových služieb je nerozlučne spojený s využitím techniky, ktorá je v mnohých prípadoch vysoko špecifická a charakteristická práve pre výkon služby, ktorá tvorí hlavnú náplň činnosti LPS SR, š. p.

Keďže bezpečnosť je prvoradým a najprísnejšie sledovaným aspektom poskytovanej služby, vysoké nároky na bezpečnosť a kvalitu sú kladené aj na všetky skupiny zariadení, ktoré vytvárajú technickú bázu výkonu činností LPS SR, š. p.

Široké spektrum techniky v LPS SR, š. p. je možné rozdeliť do niekoľkých skupín, označených súborne ako CNS (Communication, Navigation, Surveillance). Voľne preložené CNS označuje skupinu zariadení komunikačných, navigačných, a zariadení pre sledovanie polohy, ktoré v minulosti boli zastúpené radarmi. Radary dodnes zostávajú podstatnou zložkou systémov pre sledovanie polohy. V uvedenom kontexte nie je možné vynechať ani zariadenia zaisťujúce neprerušené napájanie elektrickou energiou, bez ktorých by prevádzka náročných komplexov nebola vôbec mysliteľná a záznamové zariadenia, ktoré zaznamenávajú nielen hovorené slovo, ale aj rôzne prevádzkové situácie a sú nevyhnutné z dôvodov vyšetrovania LMU, ale aj možnosti kontroly a reprodukcie prevádzkových situácií na účely výcviku, čím prispievajú k zvyšovaniu kvality poskytovaných služieb.

Udržanie celého komplexu týchto zariadení v prevádzkyschopnom stave je technicky, finančne a organizačne náročná úloha tvoriaca prevažnú časť činnosti divízie technického zabezpečenia letových prevádzkových služieb. Vzhľadom na neustále rastúce požiadavky a rozvoj techniky je súčasne nevyhnutné zaisťovať obnovu a rozvoj technickej základne LPS SR, š. p., čo predstavuje druhú výraznú zložku činnosti tejto divízie.



Z najvýznamnejších úloh roka 2000 možno uviesť

zabezpečenie technickej pripravenosti pre presun stanovišťa oblastného riadenia do zrekonštruovaných priestorov, rozšírenie systému hlasovej komunikácie GAREX pre riadiacich letovej prevádzky,

inštalácia nového záznamového systému hlasovej komunikácie na všetkých stanovištiach LPS,

zvýšenie kvality zobrazenia záložného systému riadenia letovej prevádzky (systém LETVIS - letecký vizualizačný systém slovenského a českého výrobcu),

príprava a nainštalovanie ochranného krytu antény radaru (radom) fy ESSCO na Velkom Bučni a príprava inštalácie rovnakého krytu pre radar na Velkom Javorníku (nainštalované v r. 2001),

inštalácia a uvedenie do prevádzky časti navigačných zariadení dodávateľa fy AIRSYS ATM, tvoriacich projekt obnovy predovšetkým traťových navigačných zariadení, ktoré zvýšia kvalitu poskytovanej navigačnej informácie pre posádky lietadiel, využívajúcich vzdušný priestor Slovenskej republiky,

inštalácia komplexného vybavenia riadiacich pracovísk vojenského stanovišťa OAT v rámci Programu harmonizácie a integrácie systémov RLP v Slovenskej republike,

v rámci činnosti konzorcia Európskej leteckej siete - EAN (European Aeronautical Network) integrovanie systému diaľkového dohľadu,

príprava a uvedenie do prevádzky modernizovaných terminálov pevnej leteckej telekomunikačnej siete AFTN (Aeronautical Fixed Telecommunication Network).

Letecká informačná služba (AIS)

Hlavnou náplňou AIS je poskytovanie leteckých informácií potrebných pre bezpečnosť, pravidelnosť a hospodárnosť letovej prevádzky.

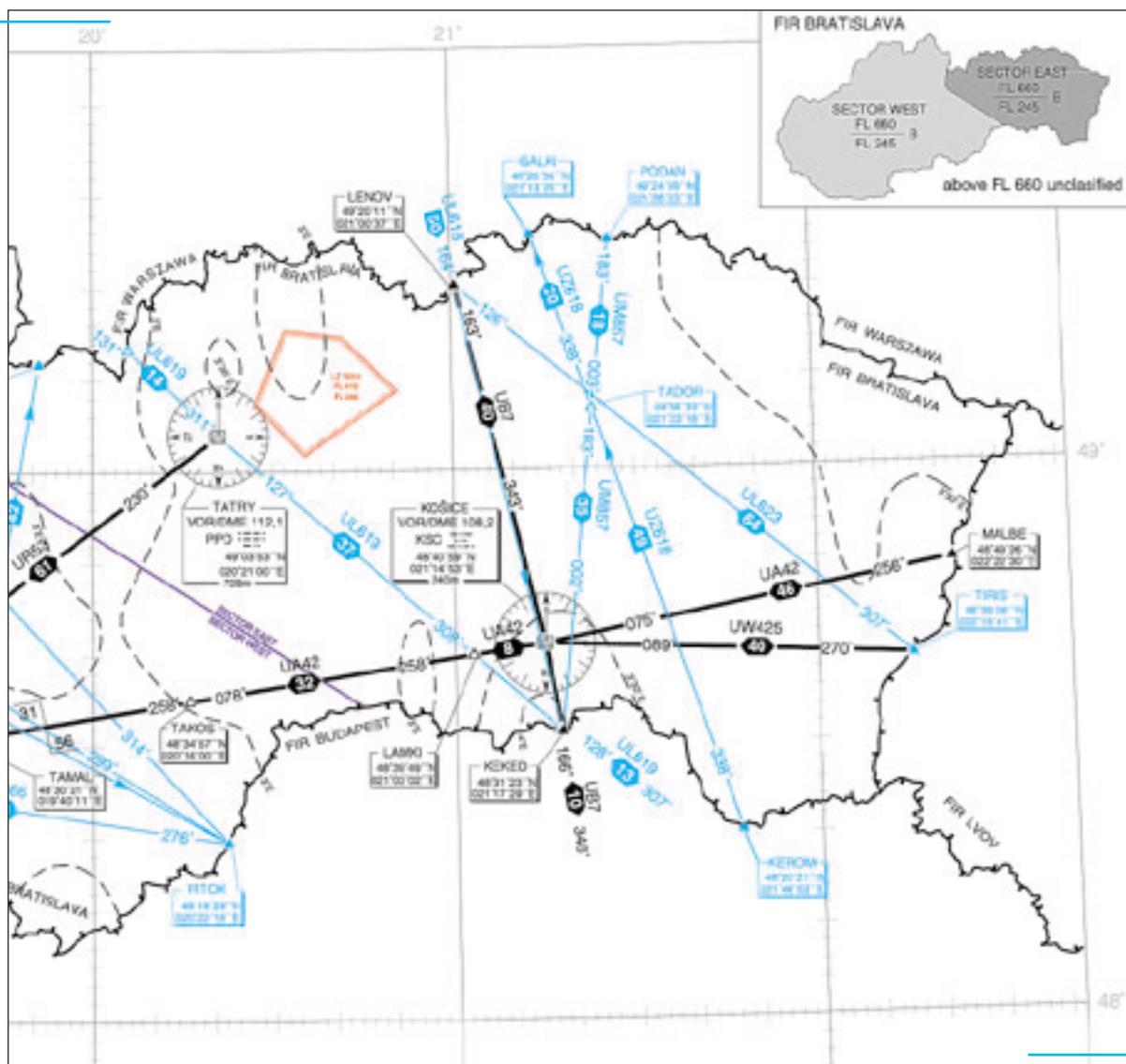
AIS zabezpečovala aj činnosti smerujúce k skvalitneniu poskytovaných služieb prostredníctvom automatizovaných systémov. Bola zabezpečená zmenová služba AIP SR a vydávané súčasti integrovaného súboru leteckých informácií v súlade s požiadavkami a potrebami používateľov. Počas sledovaného obdobia neboli zaznamenané žiadne nedostatky v poskytovaní leteckej informačnej služby.

V oblasti automatizácie bola činnosť zameraná najmä na vývoj systému na tvorbu AIP SR. Tento systém bol vyvíjaný externým dodávateľom v spolupráci so zamestnancami AIS. Systém bol v mesiaci december uvedený do skúšobnej prevádzky. Boli pripravené prevádzkové a technické špecifikácie modulu systému IntegMon pre letiskové stanovišťa AIS, nazvaného modul BRAVO. Zabezpečenie obstarania uvedeného modulu bude pokračovať aj v roku 2001.

V prevádzkovej oblasti bol z iniciatívy AIS začatý proces kvalitatívnej revízie obsahu AIP SR. Jeho cieľom je zvýšiť kvalitu a konzistentnosť publikovaných informácií. Na tomto procese sa zúčastňovali zástupcovia všetkých dodávateľov informácií do AIP SR (MDPT SR, LÚ SR, LPS SR, š. p., SSL) podľa zodpovedností stanovených v predpise L 15 Letecká informačná služba. Plnenie tejto úlohy bude zabezpečované aj v ďalšom období.

V rámci príprav na pripájanie národných systémov AIS do EAD (European AIS Database) bola AIS zaradená do projektu ako jeden z tzv. Alfa klientov. To v praxi znamená, že pri zavádzaní EAD do prevádzky bude možné aktívne vstupovať do procesu vývoja prostredia na pripojenie, čo v konečnom dôsledku zníži náklady na modifikáciu nášho automatizovaného systému. V sledovanom období sa uskutočnila pracovná návšteva zamestnancov EUROCONTROL zameraná na oboznámenie sa s prostredím, systémami a prevádzkovými postupmi. Výsledkom analýzy bolo zaradenie SR do programu EAD ako Alfa klient.

V priebehu roku 2000 bolo zabezpečené školenie zamestnancov AIS zamerané na zvyšovanie odborných vedomostí, po ktorom nasledovalo pravidelné každoročné preskúšanie. Všetci zúčastnení zamestnanci vyhovelí stanoveným kritériám a obnovili si potrebnú kvalifikáciu. Dvaja zamestnanci sa zúčastnili špecializovaného školenia zameraného na tvorbu elektronického AIP vo Veľkej Británii.



V rámci programu EATMP, na ktorom sa AIS aktívne podieľala, bola činnosť v oblasti AIS sústredená na nasledovné úlohy

zjednotenie prevádzkových postupov,

vypracovanie prevádzkových postupov pre statické dáta,

vypracovanie jednotného dátového modelu pre AIP,

prípravu EAD,

definovanie požiadaviek na letecké mapy,

vypracovanie dokumentu „AIS Concept Document“ pre zabezpečenie harmonizovaného prístupu AIS v rámci Európy.

Bezpečnosť a kvalita letových prevádzkových služieb

Odbor bezpečnosti a kvality letových prevádzkových služieb bol zriadený ako nový organizačný útvar podniku od 1. 6. 2000. Medzi dôležité úlohy, na ktorých sa zamestnanci odboru podieľali, patria najmä:

Zavádzanie systému manažmentu bezpečnosti na základe dokumentov EUROCONTROL a v súlade s požiadavkami predpisov bezpečnosti ESARR a dokumentmi EATMP Safety Policy. V tejto súvislosti bola vypracovaná prvá časť Príručky manažmentu bezpečnosti – Politika bezpečnosti štátneho podniku Letové prevádzkové služby Slovenskej republiky. Príručka manažmentu bezpečnosti formuluje základné zodpovednosti za manažment bezpečnosti vedúcim zamestnancom podniku počnúc riaditeľom podniku a vedúcimi oddelení končiac, uvádza opatrenia a postupy na činnosť systému manažmentu bezpečnosti, politiku a stratégiu v oblasti bezpečnosti a stanovuje postupy na dosiahnutie vytýčených cieľov. Príručka bola schválená vedením podniku a následne regulátorom, t. j. MDPT SR. Pretože ide o „živý dokument“, bude priebežne aktualizovaný a dopĺňaný podľa strategických záujmov podniku.

Príprava leteckých obežníkov, podkladov do AIP SR, Plánu bezpečnosti Slovenskej republiky na zavedenie zmenšeného minima vertikálneho rozstupu (RVSM) v letových hladinách FL 290 až FL 410 v európskom vzdušnom priestore, ktoré sú v súlade s požiadavkami ICAO a manažované organizáciou EUROCONTROL, zabezpečenie prípravy špecifikácií softvérových zmien pre systémy spracovania radarových informácií a údajov letového plánu E2000 a Letvis v súvislosti so zavádzaním RVSM.

Pripomienkovanie externých predpisov a dokumentov vrátane medzinárodných.

Príprava návrhov a pripomienkovanie vnútropodnikových smerníc ako aj vydávanie odborných smerníc týkajúcich sa činnosti odboru a súvisiacich s požiadavkami predpisov o bezpečnosti.

Príprava a organizačné zabezpečenie medzinárodného workshopu ICAO GATE/TNG na riešenie problematiky výcviku personálu letových prevádzkových služieb hlavne štátov bývalého ZSSR.

Úzka spolupráca so záchraným koordináčnym strediskom letectva v oblasti organizovania inštruktážno-metodických zamestnaní orgánov zúčastnených na pátraní a záchrane v prípade leteckých nehôd a prípravy praktického cvičenia za účasti MO SR, MV SR, MZ SR a MDPT SR.

Strategický bezpečnostný cieľ na budúce obdobie je zredukovať prevádzkové riziká na najnižšiu možnú rozumne dosiahnuteľnú mieru skombinovaním najlepších princípov bezpečnostného systému s riadenými postupmi manažmentu rizika. Toto sa musí dosiahnuť v dynamickom prostredí, v ktorom je v reťazci zodpovednosti zahrnutých viac subjektov s viacnásobnými a niekedy konfliktnými prioritami a obmedzenými zdrojmi. Hlavná pozornosť bude preto v roku 2001 zameraná na doplnenie príručky manažmentu bezpečnosti o ďalšie časti vyplývajúce zo stratégie EATMP a ich uplatňovanie v praxi tak, ako budú postupne schvaľované.

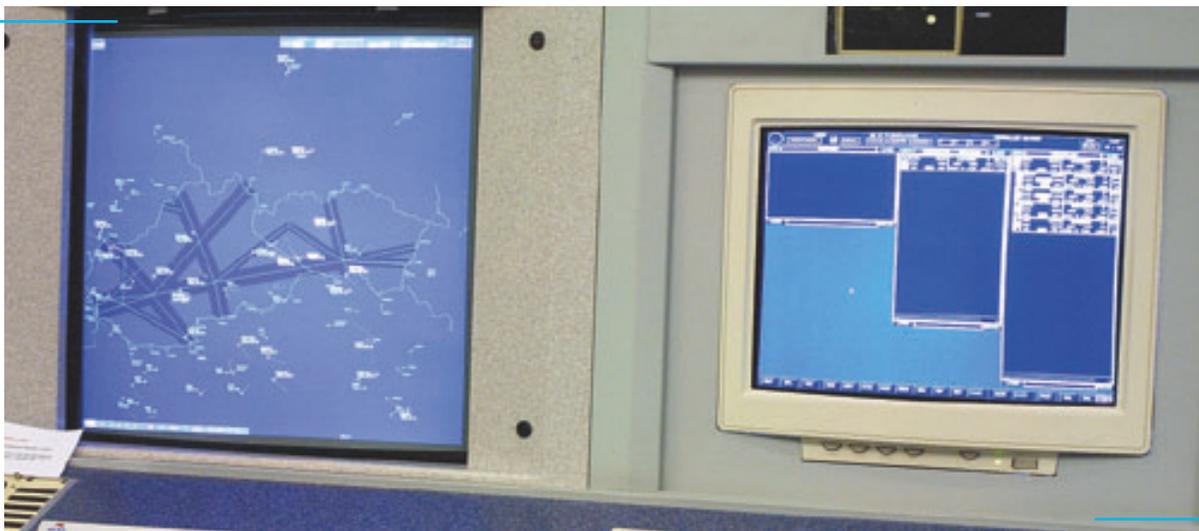
Bezpečne poskytovanie letových prevádzkových služieb závisí od sústredenia podniku na základné oblasti, a to najmä na

primeraný počet dobre vycvičeného personálu, t. j. riadiacich letovej prevádzky, technického personálu, špecialistov na letové postupy a zabezpečovacie systémy, manažérov a pod.,
technické systémy a zariadenia znižujúce záťaž riadiacich letovej prevádzky,
minimalizáciu náchylnosti k postupom tolerujúcim chybu.

Preto sa musí venovať potrebná priorita a prostriedky na identifikovanie a vyriešenie problémov súvisiacich s bezpečnosťou, ktoré majú priamy vplyv na každodenné poskytovanie letových prevádzkových služieb.

Pozornosť bude zameraná nielen na tradičné ukazovatele vyhodnocovania úrovne bezpečnosti (napr. zmenšenie minim rozstupov, výpadky zariadení) ale aj na vyvinutie proaktívnych opatrení, ktoré umožnia v predstihu identifikovať potenciálne nedostatky predtým, ako spôsobia mimoriadnu udalosť.

Dôležitým faktorom bude preškolenie vedúcich zamestnancov prevádzkových zložiek na všetkých úrovniach z manažmentu bezpečnosti, aby bolo zabezpečené riadne pochopenie a náležité použitie rozumného manažmentu rizika a bezpečnostných princípov.



Ľudské zdroje

K 31. 12. 2000 LPS SR, š. p. zamestnával 511 zamestnancov, z toho 160 žien. V priebehu roka 2000 bolo prijatých celkom 31 zamestnancov, z toho 8 zamestnancov z mimo evidenčného stavu (MD, ZVS a pod.). Zároveň v sledovanom období ubudlo 33 zamestnancov, z toho 4 zamestnanci boli vedení v mimoevidenčnom stave. V porovnaní s predchádzajúcim rokom sa celkový stav zamestnancov znížil o dvoch.

V oblasti ochrany práce a sociálnej starostlivosti boli zabezpečované rekondičné pobyty pre vybrané profesie (118 zamestnancov), stravovanie zamestnancov, posudzovanie zdravotnej spôsobilosti zamestnancov v zmysle platných právnych predpisov.

V roku 2000 boli zabezpečené vzdelávacie aktivity pre 516 zamestnancov. Jazykové kurzy navštevovalo 223 zamestnancov, 231 zamestnancov sa vzdelávalo na školeniach, seminároch a odborných kurzoch a 62 zamestnancov absolvovalo odborné kurzy Inštitútu letových navigačných služieb EUROCONTROL v Luxemburgu.

Najčastejším obsahovým zameraním vzdelávania boli kurzy výpočtovej techniky, (OS/2 WARP V.4, WORD, EXCEL, databázové súbory), jazykové kurzy anglického jazyka, (krátkodobé intenzívne, celoročné alebo semestrálne kurzy), odborné kurzy EUROCONTROL pre prevádzkových a technických zamestnancov,



semináre a kurzy so zameraním na manažérske vzdelávanie vedúcich zamestnancov a na novely právnych a pracovno-právnych predpisov v oblasti daňovej problematiky, mzdových predpisov, medzinárodného hospodárskeho práva, Zákonníka práce a sociálneho zabezpečenia, úpravy písomností a verejného obstarávania.

Na vysokých školách formou diaľkového alebo externého štúdia študujú 8 zamestnanci, ktorí majú so zamestnávateľom uzavreté dohody o zvýšení kvalifikácie.

Právna agenda a prierezové úlohy všeobecnej správy

Odbor všeobecnej správy konal v agende základných dokumentov o právnom statuse podniku so zakladateľom a v obchodnom registri. V nadväznosti na uvedené boli vecne príslušnými organizačnými útvarmi vypracované štatúty, poriadky a riadiace akty.

Za účelom právnej ochrany majetku a záujmov podniku bola náležitá pozornosť venovaná zmluvným vzťahom.

Právny referát viedol agendu súdnych sporov a zastupoval podnik v súdnych konaniach a správnych konaniach, posudzoval pohľadávky podniku z hľadiska ich vymáhateľnosti, prihlasoval ich do konkurzného konania a navrhoval ich odpísanie. V oblasti trestného práva pripravil trestné oznámenia a uplatnenia nároku poškodeného na náhradu škody v trestnom konaní.

Odbor v spolupráci s prezidentmi odborových združení a v súlade s uzatvorenými kolektívnymi zmluvami zastrešoval a koordinoval realizáciu opatrení podnikovej sociálnej politiky.

Počas roka 2000 odbor vnútornej správy riešil konkrétne legislatívne problémy a poskytoval všeobecnú poradenskú činnosť, právnu konzultačnú činnosť, vypracovával stanoviská v právnych otázkach, vypracovával stanoviská k riadiacim aktom podniku a divízií.

Vnútorná kontrola

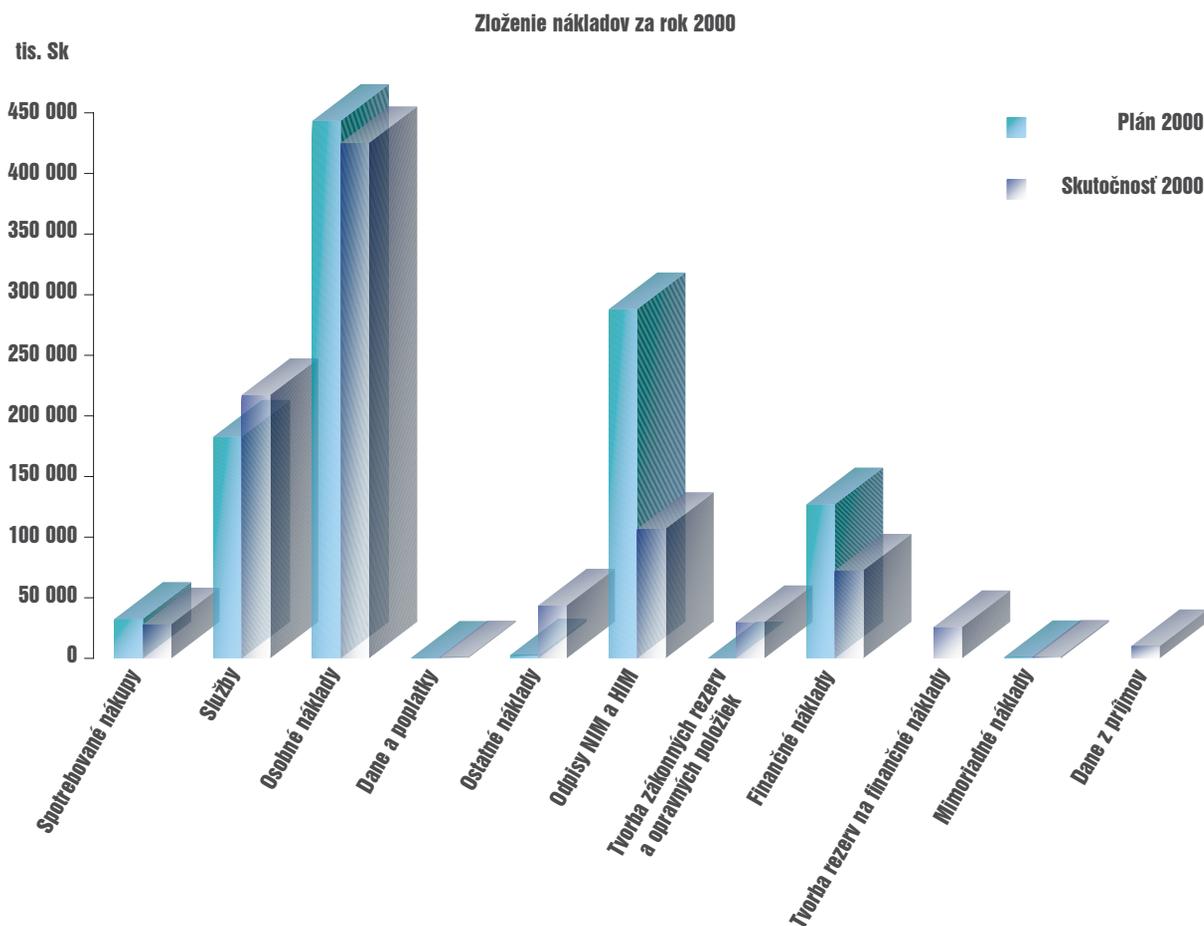
Vnútorná kontrolná činnosť v podniku bola v roku 2000 organizovaná na dvoch úrovniach, a to referátom vnútornej kontroly a na úrovni vedúcich zamestnancov na II. stupni riadenia.

Kontrolami zistený stav a odporúčania kontrolných skupín na odstránenie zistených nedostatkov boli vyšpecifikované v jednotlivých protokoloch z kontrol a v zápisniciach z ich prerokovania so zodpovednými zamestnancami kontrolovaných útvarov podniku. Boli prijaté opatrenia na odstránenie nedostatkov zistených pri vykonaných kontrolách. Ich plnenie bude predmetom kontroly v nasledovnom období.

Analýzou dosiahnutého hospodárskeho výsledku a porovnaním ročných hodnôt vybraných ukazovateľov s plánom roka 2000 možno konštatovať, že výsledky roku 2000 zodpovedajú pôvodným zámerom manažmentu. Na zabezpečenie predmetu činnosti podnik vynaložil Sk 950 992,6 tis. čo je 88,20 % plánu nákladov. Vo výnosovej časti bola dosiahnutá skutočnosť za rok 2000 Sk 961 997,1 tis., čo je 88,39 % ročného plánu. Hospodársky výsledok pred zdanením podnik vykázal v sume Sk 11 004,5 tis., čo je 108,6 % plánu.

Náklady

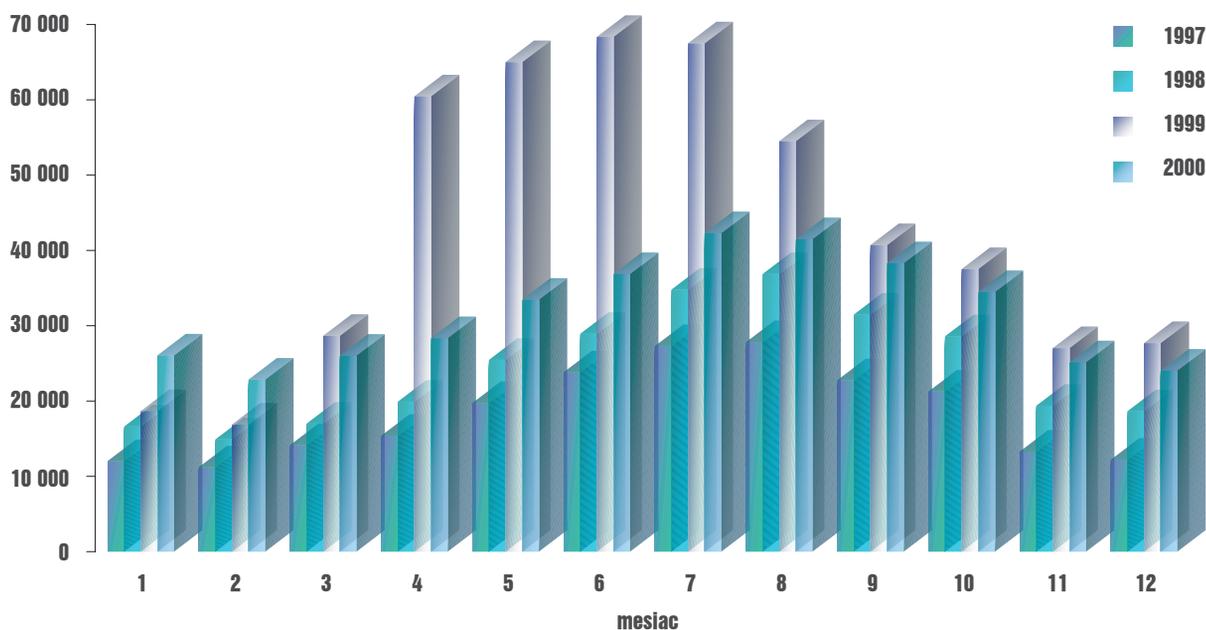
Vykázaná skutočnosť spotrebovaných nákladov na zabezpečenie bezpečnej letovej prevádzky a ostatných činností zakotvených v zakladacej listine LPS SR, š. p. v roku 2000 neprekračuje trend indexového rastu z predchádzajúcich období. V porovnaní s plánom na rok 2000 došlo k čerpaniu nákladových položiek do výšky 89,1 % plánu. V pláne na rok 2000 bolo uvažované s celkovými nákladmi pred výpočtom daňovej povinnosti v sume 1 078 169,0 tis. Sk. Dosiahnutá skutočnosť bez odvodu dane z príjmov právnických osôb za rok 2000 bola Sk 950 992,6 tis. Sk, čo je spomínaných 88,2 % plánu. Celkové náklady vrátane odvedenej dane sú vykázané v hodnote 961 091,9 tis. Sk.



Z porovnania jednotlivých položiek plánu nákladov a skutočnosti roka 2000 vyplýva:

V položke spotrebovaných nákupov bola vykázaná úspora 14 % v položke spotreby materiálu a v položke spotreby energií, v porovnaní s plánovanými hodnotami.

Počet preletových jednotiek - Slovenská republika



V položke služby je vykázané prekročenie indexom 1,18. Z toho v položke opráv je oproti plánu vykázané prekročenie indexom 1,684, čo bolo vyvolané potrebou zvýšených nákladov na opravy technologických zariadení najmä navigačných zariadení a v položke cestovné index 1,174, čo bolo vyvolané nutnosťou zvýšeného počtu zahraničných pracovných ciest na zasadnutia komisií EUROCONTROL a ostatných inštitúcií, ktorých je členom aj LPS SR, š. p. v zastúpení SR. Nižšie čerpanie bolo dosiahnuté v položke nákladov na reprezentáciu a to index 0,775 v porovnaní s uvažovanými nákladmi.

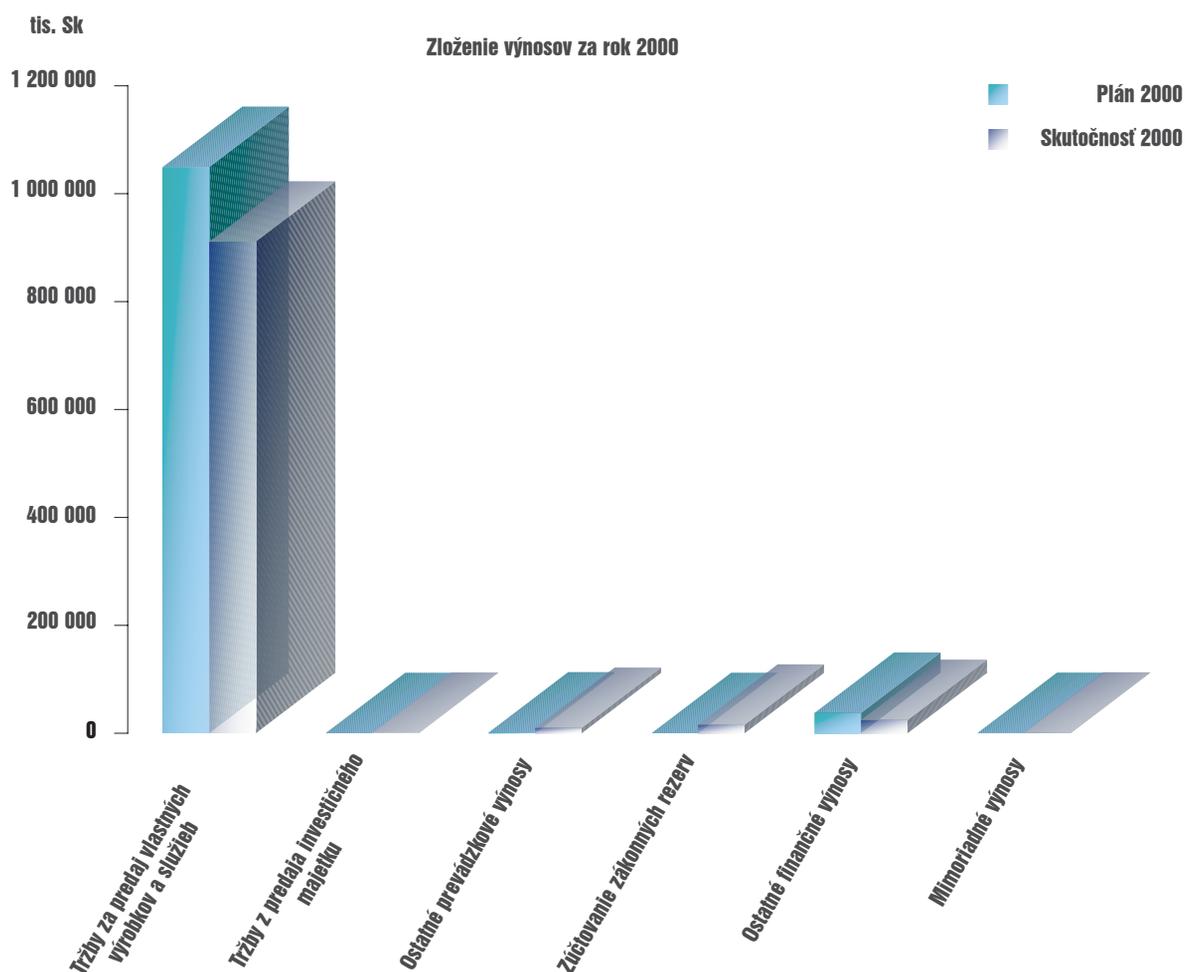
V položke osobných nákladov je vykázané nižšie čerpanie o 4,1 %, z toho v položke mzdových nákladov je úspora 4,6 %, prekročenie v položke odmeny členov Dozornej rady o 9,3 % a úspora 6,6 % v položke zákonné sociálne poistenie.

V položke daní a poplatkov je vykázané prekročenie o +334,6 tis. Sk, z toho najmä v položke ostatných nepriamych daní, ktoré sa skladajú zo správnych a arbitrážnych poplatkov, ostatných poplatkov, koncesionárskych poplatkov, registračných, diaľničných a poplatkov IFATCA.

V položke odpisov NIM a HIM bola vykázaná nižšia skutočnosť, s akou uvažoval ročný plán odpisov. Bolo to spôsobené vznikom štátneho podniku a vymedzením majetku zo strany zakladateľa, ktorý tvoril majetok zrušenej príspevkovej organizácie a ktorý bol vložený do základného imania LPS SR, š. p. Z tohto dôvodu si podnik stanovil odpisový plán v súlade so zákonom č. 366/1999 Z. z. o daniach z príjmov a zákonom č. 563/1991 Zb. o účtovníctve v znení neskorších predpisov.

V položke finančných nákladov je vykázané šetrenie v položke platených úrokov indexom 0,927, výrazné prekročenie nastalo v položke kurzové straty vyjadrené indexom 3,929, ktoré súvisí s vývojom kurzu Sk k svetovým menám.

V položke tvorby ostatných rezerv vykázal podnik vytvorenie rezervy v čiastke +25 768,5 tis. Sk, čo tvoria rezervy na kurzové straty zahraničných mien.



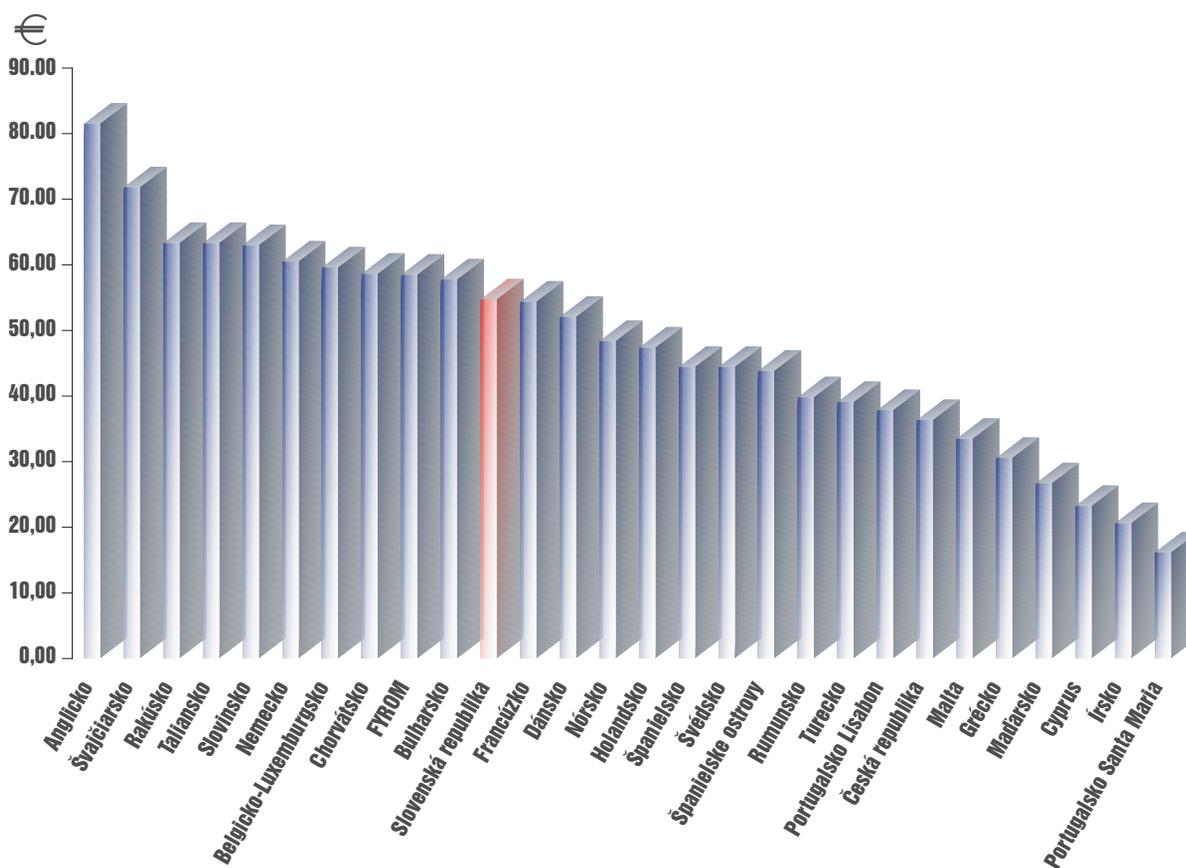
Výnosy

Vo výnosovej časti za rok 2000 skutočnosť zaostala za plánovaným predpokladom o Sk 126 304,9 tis. Plán predpokladal tvorbu výnosov spolu v hodnote Sk 1 088 302 tis. a dosiahnutá skutočnosť bola Sk 961 997,1 tis.

Tržby za traťové poplatky tvorili hlavnú zložku príjmov LPS SR, š. p., v roku 2000, a to až 89,33 % a ich vplyv na výnosy celkom je preto rozhodujúci.

Pri hodnotení hospodárenia podniku bolo potrebné zobrať do úvahy aj nasledujúce fakty, a to výšku jednotkovej sadzby traťového poplatku, ktorá má za posledné vykazované obdobia klesajúci trend. Naproti tomu však fakturované výnosy za prelety stúpajú. Tento stav poukazuje na fakt, že sa podarilo zvýšiť záujem leteckých prepravcov o využívanie vzdušného priestoru nad územím SR.

Výška traťového poplatku členských štátov EUROCONTROL v roku 2000



2000

Plnenie podmienok pôžičky EIB a splácanie dlhu

K 1. 1. 2000 boli od EIB prevedené na účet LPS SR, š. p. všetky prostriedky úveru za účelom zabezpečenia Projektu letových prevádzkových služieb v súlade so znením Finančnej zmluvy uzavretej medzi EIB, SR a LPS SR, š. p. Podnik k 1. 1. 2000 taktiež uspokojivo preukázal voči EIB použitie všetkých úverových prostriedkov. Podmienky súvisiace so splácaním úveru plnil podnik priebežne v súlade so splátkovým kalendárom.

V roku 2000 začal podnik splácať dlhodobý úver od EIB. Vo februári bola uhradená prvá splátka v hodnote Sk 40 885,5 tis. v auguste 2000 bola uhradená druhá splátka v hodnote Sk 41 235,8 tis. Spolu v roku 2000 podnik uhradil splátky podľa schváleného splátkového kalendára v hodnote Sk 82 121,3 tis.

Po úhrade splátky úveru k 31. 12. 2000 bol zostatok úveru prepočítaný aktuálnym kurzom v hodnote Sk 592 813,6 tis.

V priebehu roku 2000 podnik pokračoval v dofinancovaní projektu z vlastných zdrojov.

V súlade so znením zmluvy o prevzatí práv a povinností LPS SR, š. p. oznámilo MDPT SR aktualizovaný kalendár splátok úveru a úrokov z úveru na rok 2000 a ku dňu splatnosti každej splátky držal na depozitnom účte sumu rovnajúcu sa minimálne výške nasledujúcej splátky. Podnik vypracovával na požiadanie pre MDPT SR prehľady aktuálneho stavu úverov so štátnou zárukou.

Všetky podmienky vyplývajúce tak z Finančnej zmluvy medzi EIB, SR a LPS SR, š. p., ako aj zo Zmluvy o prevzatí práv a povinností vyplývajúcich zo zmluvy uzatvorenej medzi Ministerstvom financií SR a Ministerstvom dopravy, pôšt a telekomunikácií SR dňa 28. 4. 1995, si plnil podnik riadne a včas.

Kapitálové výdavky

V roku 2000 podnik schválil investičný plán vo výške 365 947,00 tis. Sk. Za rok 2000 sa z toho preinvestovalo 291 617, 28 tis. Sk, z toho 279 847,88 tis. Sk na obstaranie HIM, 11 770,40 tis. na obstaranie NIM a 82 121,25 tis. Sk na splátky z úveru EIB. Úver od EIB sa využil na zvládnutie náročných investičných úloh v oblasti technického zabezpečenia a stavebných investícií. Realizácia investičných projektov umožnila nielen udržanie, ale aj zvýšenie vysokého štandardu poskytovaných služieb.

V roku 2000 bolo realizovaných celkom 120 investičných akcií. Z celkového počtu realizovaných akcií bolo

- a) 83 akcií ukončených,
- b) 37 akcií prešlo do roku 2001.

Najvýznamnejšie projekty, ktoré boli v roku 2000 uvedené do používania

VCCS systém Garex	Sk 27 472,83 tis.
Rekonštrukcia objektu JS RLP – ACC	Sk 20 330,26 tis.
Dispečerské stoly ACC	Sk 10 119,27 tis.
LETVIS – testovací systém	Sk 7 990,10 tis.
Radarové zobrazenie LETVIS	Sk 7 556,95 tis.
Monitory SONY 2k	Sk 20 665,90 tis.
Servery pre AIS	Sk 4 363,24 tis.

Rekonštrukciou priestorov objektu JS RLP vrátane montáže nových stolov pre riadiacich letovej prevádzky, interiérového vybavenia, káblových rozvodov a ďalšieho vybavenia boli pre riadiacich letovej prevádzky vytvorené primerané pracovné podmienky.

V rámci projektu obnovy navigačných a pristávacích zariadení na základe kontraktu s firmou ALCATEL (Nemecko), boli vo februári až máji realizované čiastkové dodávky a vykonala sa inštalácia NDB pre letisko Sliach a Bratislava a bola ukončená aj inštalácia D-VOR/DME Košice. V mesiaci september bolo dodané diaľkové ovládanie a začala sa jeho inštalácia na jednotlivých lokalitách. V mesiaci december bol podpísaný preberací a odovzdávací protokol za rádiodlinky.

V septembri roku 2000 sa začala realizácia stavebných prác na akcii Radom Velký Bučeň. Súčasne bola uskutočnená dodávka radomu a montáž bola realizovaná v mesiaci október 2000. V novembri sa uskutočnilo kontrolné letové meranie a radom bol uvedený do skúšobnej prevádzky.

Na zabezpečenie vyhovujúcej kvality záznamu radarovej informácie sa realizovala v marci roku 2000 dodávka záznamových zariadení. V júni, po ukončení inštalácie zariadení, bol podpísaný preberací protokol. Zariadenia sú v skúšobnej prevádzke.

V priebehu roku 2000 firma ALES (Trenčín) dodala a inštalovala radarové zobrazenie LETVIS na monitor 2kx2k, testovacie a vývojové prostredie a vykonala rozšírenie tohto systému.

Vo februári 2000 bol podpísaný kontrakt na dodávku 9 ks monitorov SONY 2kx2k. Dodávka monitorov, ktoré slúžia pre potreby riadiacich letovej prevádzky na zlepšenie kvality zobrazenia, bola ukončená v mesiaci júl 2000.

Projekt prepojenia, správy, ochrany a údržby dátových sietí bol obstarávaný v dvoch skupinách

dobavka komponentov siete, aktívnych prvkov pre dátové siete vrátane ich uvedenia do funkčného stavu,
dobavka aplikačných routrov pre dátové siete vrátane ich uvedenia do funkčného stavu.

V rámci projektu automatizácie činností AIS boli zakúpené 2 servery - server dátový a komunikačný a server primárny dátový, výpočtová technika a softvérová podpora.

Z investičného programu možno spomenúť ešte niekoľko ďalších investičných akcií, akými sú rádiodispečerska ústredňa GAREX slúžiaca na komunikáciu zem-vzduch, riadiace strediská Thomson, systém na tvorbu AIP, klimatizácia, meracie prístroje, výpočtová a kancelárska technika, obnova a doplnenie autoparku.

Kapitálové zdroje v tis. Sk

Investičný plán	2000
Zdroje spolu	445 574
z toho:	
Vlastné zdroje	445 574
Úver od EIB	0
Dodavateľský úver	0

Kapitálové výdavky v tis. Sk

Investičný plán	2000
Výdavky spolu	291 617
z toho:	
Hmotné investície	279 847
z toho:	
Stavebné investície	32 984
Strojné investície	228 320
Dopravné	11 534
Inventár	6 984
Pozemky	25
Nehmotné investície	11 770
Náhradné diely	0
Školenia	0
Spolu zaradenie investícií do používania	191 747
z toho:	
Hmotný investičný majetok	181 712
Nehmotný investičný majetok	10 035

Súvaha (v tis. Sk)

AKTÍVA CELKOM	1 899 152
Pohľadávky za upísané vlastné imanie	0
Stále aktíva	1 285 143
Nehmotný investičný majetok	130 416
Hmotný investičný majetok	1 154 727
Finančné investície	0
	0
Podielové cenné papiere a vklady v podnikoch v skupine	0
	0
Ostatné finančné investície	0
Obežné aktíva	488 170
Zásoby	40 928
Dlhodobé pohľadávky	0
Krátkodobé pohľadávky	257 803
Finančný majetok	189 439
Ostatné aktíva	125 839
PASÍVA CELKOM	1 899 152
Vlastné imanie	1 184 114
Základné imanie	1 010 457
Kapitálové fondy	213
Fondy tvorené zo zisku	172 539
Hospodársky výsledok minulých rokov	0
Hospodársky výsledok účtovného obdobia	905
Cudzie zdroje	669 163
Zákonné rezervy	0
Rezervy na kurzové straty	25 769
Ostatné rezervy	0
Dlhodobé záväzky	100
Krátkodobé záväzky	106 659
Bankové úvery výpomoci	536 635
Dlhodobé bankové úvery	536 635
Bežné bankové úvery	0
Krátkodobé bankové úvery a výpomoci	0
Ostatné pasíva	45 875

Výkaz ziskov a strát (v tis. Sk)

Tržba za predaj tovaru	0
Náklady vynaložené za predaný tovar	0
Obchodná marža	0
Výroba	910 934
Tržby za predaj vlastných výrobkov a služieb	910 934
Zmena stavu vnútropodnikových zásob vlastnej výroby	0
Aktivácia	0
Výrobná spotreba	245 278
Pridaná hodnota	665 656
Osobné náklady	425 032
Dane a poplatky	875
Iné prevádzkové výnosy	15 306
Iné prevádzkové náklady	43 629
Odpisy nehmotného a hmotného investičného majetku	106 763
Zúčtovanie rezerv, opravných položiek a časového rozlíšenia prevádzkových výnosov	15 551
Tvorba rezerv, opravných položiek a časového rozlíšenia prevádzkových nákladov	29 900
Prevod prevádzkových výnosov (-)	0
Prevod prevádzkových nákladov (-)	0
Prevádzkový hospodársky výsledok	85 255
Finančné výnosy	24 311
Finančné náklady	72 433
Zúčtovanie rezerv a opravných položiek do finančných výnosov	0
Tvorba rezerv a opravných položiek na finančné náklady	25 769
Prevod finančných výnosov (-)	0
Prevod finančných nákladov (-)	0
Hospodársky výsledok z finančných operácií	- 73 891
Splatná daň z príjmov za bežnú činnosť	10 203
Odložená daň z príjmov za bežnú činnosť	0
Hospodársky výsledok za bežnú činnosť	1 161
Mimoriadne výnosy	953
Mimoriadne náklady	1 313
Splatná daň z príjmov z mimoriadnej činnosti	- 104
Odložená daň z príjmov z mimoriadnej činnosti	0
Mimoriadny hospodársky výsledok	- 256
Hospodársky výsledok za účtované obdobie	905

Výkaz peňažných tokov s použitím priamej metódy vykazovania k 31. 12. za rok 2000 (v tis. Sk)

Stav peňažných prostriedkov k 1. 1. 2000	667 925
Peňažné toky zo základných podnikateľských činností	206 367
Príjmy z predaja tovaru +	0
Výdavky na nákup tovaru -	0
Príjmy z predaja vlastných výrobkov +	910 934
Príjmy z predaja služieb +	0
Výdavky na obstaranie materiálu -	- 245 278
Výdavky na obstaranie energie -	0
Výdavky na služby -	0
Výdavky na osobné náklady -	- 425 032
Výdavky na dane a poplatky okrem dane z príjmov -	- 875
Ostatné príjmy +	10 247
Ostatné výdavky vzťahujúce sa na prevádzkovú činnosť	- 43 629
	- 331 698
Zaplatená daň z príjmov právnických osôb z bežnej činnosti-	- 202 540
Zaplatená daň z príjmov právnických osôb z mimoriadnej činnosti-	0
Príjmy mimoriadneho charakteru vzťahujúce sa k základným činnostiam +	953
Výdavky mimoriadneho charakteru vzťahujúce sa k základným činnostiam	- 1 313
Príjem z prenájmu finančného majetku +	0
Výdavky spojené so znížením SF -	- 13 574
Príjmy a výdavky z predaja cenných papierov +	0
Príjmy zo splácania poskytnutých úverov +	0
Výdavky súvisiace s poskytnutím úverov -	- 82 121
Ostatné špecifické položky zo základnej činnosti ovplyvňujúce peňažné toky	- 33 103
	- 15 019
Prijaté úroky +	18 824
Zaplatené úroky -	- 33 843
Prijaté dividendy a iné podiely zo zisku +	0
Vyplatené dividendy -	0
	0
Ostatné položky ovplyvňujúce peňažné toky	-65 302 *
	- 272 834 **
Zostatok finančných prostriedkov k 31. 12. 2000	189 439

* Hodnota vyfakturovaných z traťových poplatkov za xi. 2000 evidovaná v pohľadavkách

** Hodnota výdavkov a nákladov na obstaranie investícií nezachytených v položkách peňažných tokov

K 31. 12. 2000 bol vykonaný audit, firmou ATCL, k. s. s konečným výrokom, že účtovná závierka verne vyjadruje vo všetkých významných súvislostiach finančnú situáciu štátneho podniku a výsledok hospodárenia v LPS SR, š. p. za uvedený rok je v súlade so zákonom o účtovníctve.

**SPRÁVA AUDÍTORA PRE VEDENIE ŠTÁTNEHO PODNIKU LETOVÉ
PREVÁDZKOVÉ SLUŽBY SLOVENSKEJ REPUBLIKY, ŠTÁTNY PODNIK,
LETISKO M. R. ŠTEFÁNKA, BRATISLAVA**

Uskutočnili sme audit priloženej účtovnej závierky štátneho podniku Letové prevádzkové služby Slovenskej republiky, štátny podnik, letisko M.R. Štefánika Bratislava za rok, ktorý sa skončil k 31. decembru 2000. Za účtovnú závierku je zodpovedné vedenie štátneho podniku. Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto účtovnú závierku, ktorý vychádza z výsledkov auditu.

S výnimkou skutočností uvedených v nasledujúcom odseku, uskutočnili sme audit účtovnej závierky v súlade so Slovenskými auditorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme audit naplánovať a vykonať tak, aby sme získali objektívne presvedčenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti. Audit zahŕňa overenie dôkazov výberovým spôsobom, ktoré dokladujú sumy v účtovnej závierke. Audit ďalej obsahuje zhodnotenie, či je účtovníctvo vedené v súlade so zákonom, zhodnotenie účtovných princípov použitých pri vypracovaní účtovnej závierky a zhodnotenie významných odhadov, ktoré uviedlo vedenie štátneho podniku, ako aj celkové zhodnotenie účtovnej závierky. Sme presvedčení, že audit poskytol objektívny základ pre náš názor.

Platné kolektívne zmluvy štátneho podniku sme počas overovania nemali k dispozícii. Z tohto dôvodu sme neboli schopní posúdiť vyplývajúce plnenia z uzatvorených zmlúv.

Podľa nášho názoru, s výnimkou prípadných možných dopadov, pokiaľ by sa museli vykonať vo väzbe na skutočnosti uvedené v predchádzajúcom odseku, účtovná závierka vyjadruje verne vo všetkých významných súvislostiach finančnú situáciu štátneho podniku k 31. decembru 2000 a výsledok hospodárenia za uvedený rok v súlade so zákonom o účtovníctve.

v Bratislave 27.02.2001

ATCL, k. s.
Licencia SKAU č. 000163

Ing. Lecká Daniela
Zodpovedný audítor
Dekrét SKAU č. 460



SPRÁVA AUDÍTORA PRE VEDENIE ŠTÁTNEHO PODNIKU LETOVÉ
PREVÁDZKOVÉ SLUŽBY SLOVENSKEJ REPUBLIKY, ŠTÁTNY PODNIK,
LETISKO M. R. ŠTEFÁNKA, BRATISLAVA

Podpísali sme zmluvu na vykonanie auditu výročnej správy za rok, ktorý sa skončil 31. decembra 2000. Za výročnú správu je zodpovedné vedenie podniku. Našou zodpovednosťou je na základe výsledkov auditu vyjadriť na túto výročnú správu názor.

Audit zahŕňa overenie, či údaje uvedené vo výročnej správe sú v súlade s riadnou účtovnou závierkou a či sprevádzajúce informácie vo výročnej správe sú v súlade s riadnou účtovnou závierkou.

Audit zahŕňa overenie dôkazov, ktoré dokladujú sumy a sprievodné informácie vo výročnej správe. Audit ďalej obsahuje zhodnotenie, či je účtovníctvo vedené v súlade so zákonom, zhodnotenie účtovných princípov použitých pri vypracovaní výročnej správy a zhodnotenie významných odhadov, ktoré uviedlo vedenie štátneho podniku, ako aj celkové zhodnotenie výročnej správy. Sme presvedčení, že audit poskytol objektívny základ pre náš názor.

Podľa nášho názoru údaje vo výročnej správe a sprevádzajúce informácie sú v súlade s riadnou účtovnou závierkou štátneho podniku k 31. decembru 2000.

v Bratislave 27.02.2001

ATCL, k. s.
Licencia SKAU č. 000163

Ing. Lecká Daniela
Zodpovedný audítor
Dekrét SKAU č. 460



ATCL
auditorská a poradenská spoločnosť

 **ERNST & YOUNG AUDIT**
SLOVENSKO, K. S.

■ Panenská 8
811 03 Bratislava
SLOVAK REPUBLIC

■ Poštová adresa:
P.O.Box 121
810 00 Bratislava 1
SLOVAK REPUBLIC

■ Tel.: 007 5922 9111
Fax: 007 5443 1000

SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA
PRE RIADITEĽA spoločnosti Letové prevádzkové služby SR, s.p.

Vykonali sme audit priloženej súvahy spoločnosti Letové prevádzkové služby SR, s.p. k 31. decembru 2000, a príslušného výkazu ziskov a strát, výkazu o peňažných tokoch a výkazu o zmenách vo vlastnom imaní za rok 2000. Za tieto finančné výkazy zodpovedá vedenie spoločnosti. Našou úlohou je vyjadriť na základe nášho auditu názor na tieto finančné výkazy.

Audit sme uskutočnili v súlade s medzinárodnými auditorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov musíme naplánovať a vykonať audit tak, aby sme sa uistili, že finančné výkazy neobsahujú žiadne materiálne chyby. Audit zahŕňa testovanie podpornej dokumentácie k sumám vykázaným vo finančných výkazoch, posúdenie používaných účtovných zásad a významných odhadov manažmentu, ako aj posúdenie celkovej prezentácie finančných výkazov. Veríme, že vykonaný audit nám poskytol primeraný základ pre sformulovanie nášho názoru.

Podľa nášho názoru finančné výkazy zobrazujú verne, vo všetkých materiálnych ohľadoch, finančnú situáciu organizácie k 31. decembru 2000 a výsledky jej činnosti ako i peňažné toky a zmeny vo vlastnom imaní za rok 2000 v súlade s medzinárodnými účtovnými štandardmi.

Bez podmienenia nášho názoru by sme chceli poukázať na skutočnosť, že s účinnosťou od 1. januára 2000 spoločnosť zmenila právnu formu z príspevkovej organizácie na štátny podnik.



Ernst & Young Audit Slovensko k.s

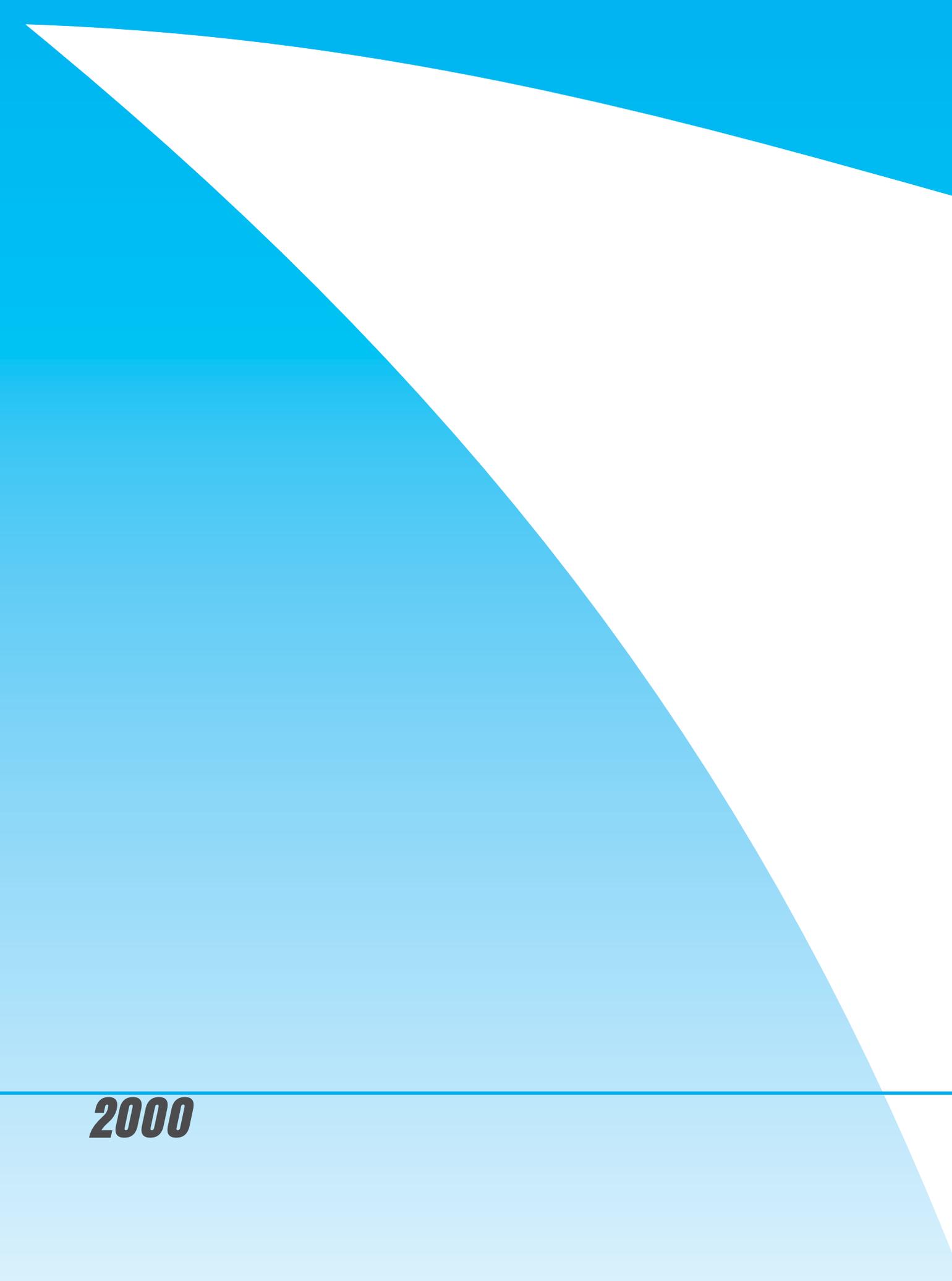
31. máj 2001
Bratislava, Slovenská republika

Názov	<i>Letové prevádzkové služby Slovenskej republiky, štátny podnik</i>
Adresa firmy	<i>Letisko M. R. Štefánika, 823 07 Bratislava, Slovenská republika</i>
Právna forma	<i>štátny podnik</i>
Identifikačné číslo podniku	<i>35 778 458</i>
Základné imanie podniku	<i>1 010 457 tis. Sk</i>
Dátum vzniku	<i>1. 1. 2000 na základe rozhodnutia Ministra dopravy, pôšt a telekomunikácií SR číslo 144/1999 zo 17.11.1999 o zrušení príspevkovej organizácie Riadenie letovej prevádzky SR dňom 31.12.1999.</i>
Štatutárny orgán	<i>Ing. Roman Bíro – riaditeľ</i>
Dozorná rada	<i>Ing. Ján Kaššák – predseda Ing. Ivan Litvaj – podpredseda Dr. Jiřina Horňáková Ing. František Perutka JUDr. Martina Pastýriková Ing. Silvia Czuczorová Viktor Svoboda Ing. Marián Šesták Peter Pajszer</i>
Počet zamestnancov	<i>511</i>
Uloženie výročnej správy:	<i>LPS SR, š. p. Letisko M. R. Štefánika, 823 07 Bratislava Obchodný register</i>

ACC	Area Control Centre - Oblastné stredisko riadenia letovej prevádzky
AFTN	Aeronautical Fixed Telecommunication Network - Letecká pevná telekomunikačná sieť
AIP	Aeronautical Information Publication - Letecká informačná príručka
AIS	Aeronautical Information Service - Letecká informačná služba
ALERFA	Alert Phase - Obdobie pohotovosti
APP	Approach Control Unit - Približovacie stanovište riadenia letovej prevádzky
ATM	Air Traffic Management - Usporiadanie letovej prevádzky
ATS	Air Traffic Services - Letové prevádzkové služby
CNS	Communication Navigation Surveillance - Komunikácia, navigácia a sledovanie
DETRESFA	Distress phase - Obdobie tiesne
DME	Distance Measuring Equipment - Zariadenie na meranie vzdialenosti
D-VOR	Doppler VOR
EAD	European AIS Database - Európska databáza AIS
EAN	European Aeronautical Network - Európska letecká sieť
EANPG	European Air Navigation Planning Group - Európska navigačná plánovacia skupina
EATMP 2000 +	European Air Traffic Management Program beyond the year 2000 Európsky program usporiadania letovej prevádzky po roku 2000
EIB	Európska investičná banka - European Investment Bank
ESARR	Eurocontrol Safety Regulatory Requirements - Bezpečnostné požiadavky EUROCONTROL
EUROCAT 2000 (E 2000)	Radar System Thomson-Airsys Radarový systém Thomson-Airsys
EUROCONTROL	European Organisation for the Safety of Air Navigation Európska organizácia pre bezpečnosť letovej prevádzky
FIR	Flight Information Region - Letová informačná oblasť
FL	Flight Level - Letová hladina
GATE EANPG	Working Group for Air Traffic Management in the Eastern Part of the ICAO European Region, including Middle Asia Pracovná podskupina EANPG na usporiadanie letovej prevádzky vo východnej časti ICAO euroregiónu vrátane strednej Ázie
HIM	Hmotný investičný majetok
ICAO	International Civil Aviation Organization - Medzinárodná organizácia civilného letectva
IFATCA	International Federation of Air Traffic Controllers Associations Medzinárodná federácia združení riadiacich letovej prevádzky
INCERFA	Uncertainty Phase - Obdobie neistoty
LETVIS	Backup Radar System - Záložný radarový systém
LPS	Air Traffic Services - Letové prevádzkové služby
LÚ SR	Letecký úrad Slovenskej republiky
NDB	Non-Directional Beacon - Nesmerový rádiomaják
OAT	Operational Air Traffic (not conducted in accordance with ICAO rules and procedures) Špeciálna letová prevádzka (nevykonáva sa podľa pravidiel a postupov ICAO)
RCC	Rescue Co-ordination Centre - Záchrané koordinačné stredisko
RVSM	Reduced Vertical Separation Minimum - Zmenšené minimum vertikálneho rozstupu
SAR	Search and Rescue - Pátranie a záchrana
TMA	Terminal Control Area - Koncová riadená oblasť
TWR	Aerodrome Control Tower - Letisková riadiaca veža
VFR	Visual Flight Rules - Pravidlá na let za viditeľnosti
VOR	VHF Omnidirectional Radio Range - VHF všesmerový rádiomaják
Y2K	Year 2000 - Rok 2000



Letové prevádzkové služby Slovenskej republiky, štátny podnik
Letisko Milana Rastislava Štefánika
823 07 Bratislava
Slovenská republika
tel.: 00421-2-4857 2100
fax: 00421-2-4857 2105
<http://www.lps.sk>

The background features a large white triangular shape pointing downwards from the top left corner, set against a blue gradient. A thin blue horizontal line is positioned near the bottom of the page.

2000